



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**3C2, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> PROJECT MANAGEMENT SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> A0483-150001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> A0483-150001	<b>Date</b> 2016-03-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-297-70396	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk297.A0483-150001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-07</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Courteau, Josianne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk297
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4895 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification 005 a pour but de modifier la demande de proposition situé en pièce jointe et de répondre à une question.

### **Modification**

1. À l'annexe 2, Section 1 – Énoncé des travaux, ajouter ce qui suit sous 4.1. Sur le plan général :

Le gestionnaire de projet ne doit pas présenter directement ou indirectement aucune soumission à l'égard d'un contrat lié au projet.

### **Question et réponse**

#### **Question 1**

La demande de propositions exige que le gestionnaire de projet émette un contrat pour des services liés à un expert-conseil en conception d'architecture et de génie, ce qui signifie que la responsabilité et le risque associé aux services liés à l'architecture et au génie se transfère au gestionnaire de projet. Comme le gestionnaire de projet est tenu de fournir ces services en vertu d'un contrat, le gestionnaire de projet est-il libre faire lui-même un ou la totalité des services d'architecture et de génie sans conflit?

#### **Réponse 1**

Le gestionnaire de projet doit effectuer les travaux, comme il est précisé dans l'annexe 2, Section 1 – Énoncé de travail (ÉDT). Comme mentionné dans l'ÉDT, le contrat de l'expert-conseil en conception doit être attribué par un processus concurrentiel mené par le gestionnaire de projet et, à ce titre, le gestionnaire de projet serait dans une situation de conflit d'intérêts s'il décidait de soumissionner sur sa propre demande de proposition. Voir aussi la modification 1 ci-dessus.

Toutes les autres conditions demeurent les mêmes.